

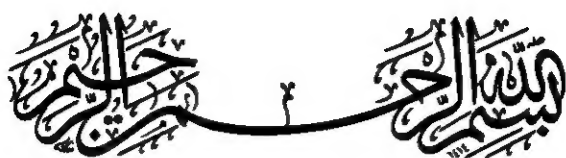
أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكُرْدِيُّ



فرهنگ لغات و اصطلاحات قرآن کریم

تأليف: مجید روح پرور





فرہنگ لغات و اصطلاحات قرآن کریم

ترجمہ و تحقیق

مجید روح پرور



مؤسسہ فرہنگی انتشاراتی خاتم

۱۳۹۰

فرهنگ لغات و اصطلاحات قرآن کریم / تحقیق و پژوهش مجید روح پرور ۱۳۶۶.

مشهد: مؤسسه فرهنگی انتشاراتی خاتم - مشهد مقدس - ۱۳۹۰

شابک: ۷-۴۸-۶۸۴۵-۹۶۴

۱۴۴ ص

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. قرآن - واژه نامه ها - فارسی الف. مجید روح پرور.

۶۶۱ف

۲۹۷/۱۳

BP ۶۸/۴

ناشر و پخش: ۷-۹۱۵۹۰۶۸۳۸۶



شناسنامه کتاب:

فرهنگ لغات و اصطلاحات قرآن کریم

نام کتاب

مجید روح پرور

تألیف و تحقیق

مؤسسه فرهنگی انتشاراتی خاتم

ناشر

واحد رایانه خاتم

حروف تکلاری و صفحه آرایی

شورای بررسی خاتم

ویرایش و بازخوانی

الحق شرق

گرافیک

اول ۱۳۹۰

نوبت چاپ

۵۰۰ نسخه

شمارگان

دقت

چاپ و صحافی

۷-۴۸-۶۸۴۵-۹۶۴

شابک

ISBN: 964-6845-48-7

قیمت

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه ناشر

بنام آنکه هستی نام از او یافت فلک جنبش، زمین آرام از او یافت
خدائی کافرینش در سجودش گواهی مطلق آمد بر وجودش
یکی از توفیقات که خداوند مهربان نصیب این مؤسسه نمود و
سیاستهای مدیریت و کارکنان هم همین بوده و است همواره تلاش
جهت تازه‌ترین و کامل‌ترین نسخه هر اثر علمی، دینی و تاریخی بوده
و می‌باشد.

این مؤسسه با توکل به قادر دانا و عنایت‌های حضرت ولی عصر
ارواح‌فداه کوشش می‌کند همپای رشد علوم در جامعه در سطوح
مختلف علمی به تحقیقات، چاپ و نشر ادامه دهد. قضاوت و
استقبال اساتید و اهل کتاب از محصولات این مؤسسه مؤید همین
واقعۀ شوق‌انگیز است.

لذا در ادامه این تأییدات صمیمانه وظیفه دینی و ملی ما را بر آن
داشته است تا با نهایت جدیت و امکانات موجود حافظ و همراه با
کاروان قلم، کلمه، فرهنگ، کتاب علم و دانش معاصر باشیم، شوق و
علاقه و امید به تنظیم و تکمیل کمی و کیفی از دستاوردهای این
مؤسسه خود نشانه همین مدعاست و ان شاء الله شما شاهد
کامل‌ترین و تازه‌ترین کتابها از چاپ‌های محققین و پژوهشگران این
مؤسسه خواهید بود البته با عنایت خدای مهربان و راهنمایی‌های
شما خوانندگان محترم و پژوهشگران ارجمند که اگر نباشد همیاری و
همفکری شما این مؤسسه موفق نخواهد بود. والسلام
مؤسسه فرهنگی انتشاراتی خاتم

فهرست مطالب

۷	..... مقدمه
۱۱	..... (حرف الف)
۲۰	..... (حرف ب)
۲۵	..... (حرف ت)
۲۷	..... (حرف ث)
۲۹	..... (حرف ج)
۳۴	..... (حرف ح)
۴۳	..... (حرف خ)
۴۸	..... (حرف د)
۵۲	..... (حرف ذ)
۵۴	..... (حرف ر)
۶۰	..... (حرف ز)
۶۲	..... (حرف س)
۶۹	..... (حرف ش)
۷۳	..... (حرف ص)

۷۷	(حرف ض)
۷۹	(حرف ط)
۸۲	(حرف ظ)
۸۳	(حرف ع)
۸۸	(حرف غ)
۹۱	(حرف ف)
۹۴	(حرف ق)
۹۷	(حرف ک)
۹۹	(حرف ل)
۱۰۱	(حرف م)
۱۰۵	(حرف ن)
۱۰۹	(حرف ه)
۱۱۱	(حرف و)
۱۱۵	(حرف ی)
۱۱۷	لغات و اصطلاحات مشابه در قرآن
۱۲۴	اصطلاحات گیاهان و میوه‌ها در قرآن
۱۲۶	اصطلاحات اوقاف و ایام در قرآن
۱۲۸	اصطلاحات اعضای بدن انسان در قرآن

- اصطلاحات شمارگان اعداد در قرآن ۱۳۱
- اصطلاحات کرات و ستارگان در قرآن ۱۳۴
- اصطلاحات مقیاسها در قرآن ۱۳۶
- اصطلاحات رنگها در قرآن ۱۳۷
- اصطلاحات ابزار و لوازم و کالاها در قرآن ۱۳۸
- اصطلاحات حیوانات در قرآن ۱۴۱

مقدمه

در فرهنگ اسلام و تشیع، «قرآن» را همواره با صفت کریم به صورت قرآن کریم (اهل سنت) یا با صفت مجید، به صورت قرآن مجید (اهل تشیع) می‌نامند و این دو صفت منشأ قرآنی دارد. از قرآن مجید دو گونه تعریف می‌توان بدست داد. نخست تعریف ساده و عرفی آن که قرآن را کتاب مقدس و آسمانی اسلام و وحی الهی بر حضرت محمد ﷺ می‌داند. دوم تعریف علمی که قرآن را وحی نامۀ اعجاز‌آمیز الهی می‌داند که به زبان عربی، به عین الفاظ توسط فرشته امین وحی جبرئیل، از جانب خداوند و از لوح محفوظ، بر قلب و زبان پیامبر اسلام هم اجمالاً یکباره و هم تفصیلاً در مدت بیست و سه سال نازل شده و حضرت ﷺ آن را بر گروهی از اصحاب خود خوانده و کاتبان وحی (از میان اصحاب) آن را بانظارت مستقیم و مستمر حضرت ﷺ نوشته‌اند و حافظان بسیار، هم از میان

اصحاب، آن را حفظ و به تواتر نقل کرده‌اند و در عصر پیامبر ﷺ هم مکتوب بوده ولی مدون نبوده است، و در عصر عثمان با نظارت او طئ چند سال، منتهی به حدود سال ۲۸ هجری، مدون بین الدفتین، از سورة فاتحة تاناس، در ۱۱۴ سوره، می‌گردد. و متن آن مقدس و متواتر و قطعی الصدور است و تلاوت آن مستحب مؤکد است. ایمان به قرآن مجید به توصیفی که گفته شد و نیز معجزه الهی و سند نبوت دانستن آن و محفوظ بودنش از خطا و هرگونه افزود و کاست (تحریف)، از ضروریان اسلام و مذهب تشیع است. قرآن به زبان عربی بسیار شیوایی که مایهٔ اعجاب فصحای عرب (و بعدها اقوام دیگر) گردیده و در تاریخ زبان عربی، سابقه و همانندی نداشته، در طئ مدت بیست و سه سال، یعنی سراسر زمانی که حضرت رسول ﷺ به وظیفه رسالت و ابلاغ پیام الهی و دعوت به اسلام اشتغال داشته‌اند، به صورت بخش بخش (منجماً یا نجوماً) بر حضرت رسول ﷺ وحی شده است و چنانکه اشاره شد حافظان حفظش کرده و کاتبان با نوشت ابزارهای بسیار ابتدایی، با خطی که هنوز نقطه و نشان و علائم اعراب نداشته است و کوفی نام داشته است در چندین نسخه باز نویس کرده‌اند.

بدون تردید قرآن بزرگترین و آخرین کتاب آسمانی است که بر پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله نازل شده است و بدون تردید وقتی ما می‌توانیم از قرآن که بزرگترین و عمیق‌ترین کتاب انسان‌سازی است بهره‌مند شویم، که آنرا بشناسیم.

و بهترین راه شناخت، آن است که موضوعات آن را جدا جدا مورد بررسی قرار دهیم و با تجزیه و تحلیل عمیق به اهداف مقدس آن دست یابیم. هدف اصلی قرآن، هدایت بشر بسوی تکامل است. هدایتی که در پرتوی آن، رحمت همه‌جانبه مادی و معنوی برای انسانهای باایمان و خداپرست بدست می‌آید و چنانکه در سوره مبارک یونس آیه ۵۷ آمده است: «ای مردم! اندرزی از طرف پروردگارتان برای شما آمده است و درمانی برای آنچه در سینه‌هاست (شفای دل‌های شما) و هدایت و رحمتی است برای انسانهای باایمان»

آری! قرآن سرمنشأ و سرچشمه اغلب علوم و معارف اسلامی است قرآن کریم غیر از آنکه یک وحی‌نامه الهی است کهن‌ترین مستند تاریخ اسلامی نیز بشمار می‌آید و در شناساندن خیلی از موضوعات، از صدر اسلام تاکنون قدیمی‌ترین و کاملترین و مقرب‌ترین منبع برای کلیه فوق مسلمین و دیگر ادیان بشمار می‌آید.

نقش زبان عربی در جهان

زبان تنها دریچه‌ای است که انسان را با فرهنگ و ملل جهان آشنا می‌کند و زمینه پیشرفت و بهره‌گیری بشر از تجارب علمی، صنعتی و فرهنگی است. و در این میان فرهنگ‌ها، لغتنامه‌ها، و دایرةالمعارفها، نقش بسزا و مهمی را برعهده دارند. یکی از بهترین زبانهای جهان زبان عربی است چون زبان وحی می‌باشد و دانستن آن برای دستیابی به کلام حق تعالی و گفتار پیامبر بزرگوار اسلام ﷺ و ائمة اطهار علیهم السلام و آشنایی با تاریخ فرهنگ، هنر و علوم اسلامی از ضروریات می‌باشد. از دیرباز ایران صحنه‌های علم و ادب بوده و از اهمیت ویژه‌ای برخوردار می‌باشد. و کارهایی زیادی در زمینه‌های علوم و معارف قرآنی از جمله لغتنامه‌ها، دانشنامه‌ها، دایرةالمعارفها در چند سال اخیر نشر یافته و الحمدلله همچنان به همت محققین و پژوهشگران شتاب بیشتری به خود گرفته است. در این میان مؤسسه انتشاراتی خاتم اقدام به تهیه فرهنگ لغات قرآنی نموده و باتوجه خاصی که اکثر جوانان به فراگیری علوم قرآنی دارند به این کار مهم اقدام نموده است. چون قرآن کریم برخلاف آنچه بعضی از فارسی زبانان فکر می‌کنند از ساده‌ترین متون عربی است. و آشنایی با گنجینه‌ها، معانی

و واژه‌های قرآن کریم برای ما که بسیاری از لغات عربی را در مکالمات روزمره و نوشته‌های فارسی به کار می‌بریم بسیار سهل و آسان است و باید دانست که در قرآن کریم حدود ۷۵۰۰ کلمه به کار رفته است که بسیاری از آنها تکراری می‌باشد که ما حدود ۹۰٪ از این کلمات را در این کتاب آورده‌ایم.

امیدواریم با این کار کوچک خدمتی به دانش پژوهان و محققین عزیز کرده باشیم.

محمد نجاری

مدیر مؤسسه انتشاراتی خاتم

من الله والتوفيق

(حرف الف)

واژه	ترجمه
أَبَى	امتناع کرد، خودداری کرد
أَتَى	آمد
آتَى	آورد، داد
أَبْ	پدر (ج: آباء)
اِثَار	بخشش، مقرر داشتن چیزی بر خود
أَثَر	جاپا، باز مانده
إِثْم	گناه (ج: آثام)
أَثِم	بسیار گناهکار
أَجَلَ	بخاطر
أَجَابَتْ	پاسخ دادن
أَجَرَ	پاداش، مُزد (ج: أَجُور)
أَخَذَ	گرفت
أَخَرَ	عقب افتاد،
أَخَّرَ	به تأخیر انداخت
آخَرَت	روز بازپسین، قیامت

واژه	ترجمه
أَخ	برادر (ج: إِخْوَة - اخوان)
أُخْت	خواهر (ج: أَخَوَات)
إِدَا	کارزشت و ناپسند و شگفت آور
أَدَاء	پرداختن، حق کسی را پس دادن
إِذْن	در این صورت، با وجود این
أَذِنَ	اجازه داد، موافقت کرد
أَذَى	آزار، اذیت
إِزْبَة	نیاز، حاجت
أَزُّ	برانگیخت، جنبانید
أَزَز	نیرو، استحکام
أَزِفَ	نزدیک شد، وقتش رسید
أَسَسَ	بنانهاد، پی‌ریزی کرد
أَسْپَر	گرفتار، دریند
أَسِفَ	اندوهگین شد، خشمگین گردید
أَشْوَة	سرمشق، الگو، مقتدا
أَسَى	اندوهگین شد، تأسف خورد

واژه	ترجمه
أَشِرُّ	خودپسند، متکبر، طاغی
السَّرْدُ	زره
السَّقَرُ	نامی از جهنم و محلی بسیار سوزنده
السُّوقُ	بازار، چون کالا در آنجا کشیده شود
أَلْشَّتْ	پراکنده و متفرق، جمعش اشْتَات
أَلْشُّحُ	بُخل توأم با حرص
أَشْفَقَ	ترسید، بیمناک شد
أَلْشُّكُ	در حالت تردید و دو دلی در انتخاب دو چیز که به نظر مساوی باشد
أَلْشَّيْعَةُ	پیرو، تابع، گروه، یار
أَلْصَاخَةُ	آواز سخت که گوش را کر کند
أَلْصَرْحُ	قصر، کاخ، بنای عالی
أَلْصَّرَاطُ	راه گشاد و وسیع، طریق، سیل
أَصْفَاءُ	گوش فرا دادن
أَلْصَفْدُ	غل، قید و بند، جمع آن إِصْفَادُ
أَصْفَى	برگزید، انتخاب کرد

واژه	ترجمه
الْصُّلْبُ	مهره‌های پشت
الصَّلَاةُ	نماز
الصَّيْضُ وَالصَّيْصَةُ	قلعه، دژ، حصار، (ج: صَيَاصِي)
الضُّبُعُ	نفس نفس زدن اسب در حین دویدن
الصَّنَكُ	هر چیز تنگ، در فشار
الطُّوعُ	میل و رغبت، فرمانبرداری
أَطَاعَ	فرمان برد
الطَّاقَةُ	توانایی، قدرت
الطَّاقَ	به زحمت و مشقت افتاد
الْعَتَابُ	خشم گرفتن، ملامت کردن
الْعُرْوَةُ	آنچه بدان آویزان شوند، دستگیره
إِعْتَرَى	رسید، اصابت کرد
الْعِزَّةُ	گروهی متفرق و پراکنده از مردم جمع آن عِزُّونَ و عِزِّينَ
إِلْعَاسُ	دشواری، سختی، تنگی، فشار
الْعَصْرُ	روزگار، زمانه، هنگام عصر، پایان روز

واژه	ترجمه
أَعْطَى	بخشید،
الْعَطَاءُ	بخشش، احسان
الْعَقَبَةُ	گردنه، راهی باریک و سخت در کوه
الْعَقْلُ	خرد
الْعَيْلَةُ	فقر، نیاز، درویشی
الْعُفَاءُ	خاشاک که روی آب جمع شود، چیزی بی ارزش
إِضْرَ	بارگناه، سنگینی گناه
أَفَّ	کلمه انزجاریه معنی متنفرم، بی زارم
إِفْكٌ	دروغ، دور از حقیقت
أَكَلَ	خورد
أَلَتْ	کم کرد، کاست
أَلِفَ	انس و خو گرفت، گره خورد
إِلَّ	پیمان، قسم، خویشی
أَلَمَ	درد کشید
الْآنَ	هم اکنون، زمانی که در آن هستیم
إِطْلَاءُ	قسم خوردن

واژه	ترجمه
أَمْت	بلندی، مکان مرتفع
أَمَرَ	فرمان داد
أَمَل	آرزو، امید
أَمَام	جلو، مقابل
إِمَام	پیشوا، جلودار، مقتدا
أَمِنَ	ایمن شد، دلش آرام گرفت
أَنَسَ	خوگرفت، دید
أَنَامَ	مردم
أَنَى	نزدیک شد، زمانش رسید
أَبَ	بازگشت
أَوَدَ	سنگینی کرد
أَوَى	جاگرفت، ساکن شد
أَيَّدَ	قوی ساخت، محکم و نیرومند گرداند
أَيَّم	زن بی شوهر و مردبی زن، جمع آن آیامی
أَيَّانَ	کی؟ کدام یک
أَيْنَزَ	کجا

واژه	ترجمه
أَيْنَمَا	به هر کجا
أَيُّ	کدام یک
أَبْتَرُ	دم بریده و بلا عقب، کسی که نسلش قطع شده
أَلْبَالُ	حالت، وضعیت
الْغَيْرِ	نیک و پسندیده، آنچه عقل به او رغبت کند
إِخْتَارَ	انتخاب کرد
أَرْسَلَ	فرستاد، مأمور کرد
السُّخْتِ	مال حرام
أَعْرَى	دشمنی انداخت، برانگیخت، تحریر کرد
إِفْتَرَى	بافت، دروغ بست، از خود در آورد
الْفِطْرَ	تندخو و بدخلق
أَفْلَحَ	رستگار شد، نجات یافت
الْقُبُلِ	طرف جلو
الْقَطْرِ	کنار، طرف، پهلو، جمعش أَقْطَارُ
الْقِطْ	سهم، نصیب، نوشته، مکتوب
أَقْلَعَ	امساک کرد، دست نگهداشت

واژه	ترجمه
إِزَامٌ	محکم کردن
الْلُغُوبُ	خستگی، تعب، سستی، حماقت
الْلَفْظُ	لغتی است که از دهان خارج شود
الْمُ	یکجا و باهم
الْلَمُ	گناه کوچک، گناهی که گاهی از روی غفلت انجام شود
إِمْلَاقٌ	بی چیز شدن
الْمَوْزُ	حرکت سریع، گردباد
النَّبَأُ	خبر مهم، آگاهی
النَّحْبَةُ	شتافتن، راندن، مردن
النَّذْرُ	پیمان، عهد، آنچه شخص بر خود واجب گرداند
الْنَّعَاسُ	خواب کم، چرت
اَنْقَعُ	گرد و غبار
النَّكَالُ	عقوبتی که باعث عبرت و ترس دیگران باشد
أَهْلٌ	صدا بلند کرد
الْهَمْسُ	صدای نرم و آهسته، صدای پای آهسته، پنهان

واژه	ترجمه
الْهَوْنُ	آرامش، آهستگی، بردباری، تواضع و وقار
الْوَنُ	بت (ازچوب یاسنگ) جمع آن اَوْثَانُ
الْوِزْرُ	ثقل و سنگینی، بارگران، بارگناه
الْوَزْرُ	پناهگاهی ازکوه
الْوَطْرُ	نیاز، حاجت
أَوْقَدَ	آتش را برافروخت
الْوَهْنُ	سستی، ناتوانی
الْوَيْلُ	وای (اسم فاعل)
الْيَمُّ	دریا
أَيَّامُ اللَّهِ	روزهایی که قدرت و عظمت خدا برای بشر ظاهرگشته و در تاریخ ثبت شده است.
إِقْتَحَمَ	به محل خطرناک و مخوفی واردشد
أَيُّ؟	کدام؟
إِنْتِقَامٌ	کینه وزیدن

(حرف ب)

واژه	ترجمه
بأس	شدت گرفتاری و بلا
بَتَكَ	قطع کرد و برید
بَتَلَ	گرایش پیدا کرد، خالص شد
بَثُّ	پخش و منتشر کرد
بَجَسَ	شکافته شد
بَعَثَ	جستجو کرد، کاوید
بَخَسَ	کم کرد، کاست
بَخَعَ	خود را از فرط غصه هلاک کرد
بُخِلَ	امساک از دادن چیزی به کسی که دارای حق است
بَدَأَ	شروع کرد
بِدَاذَ	عجله و شتاب
بَدَعَ	ایجاد و ابتکار کرد
بَدَلَ	چیزی را به جای دیگری گذاشت
بَدَا	آشکار شد

بادیه، صحرا	بَدْو
صحرائشین و بیابانی	بَادِی
خلاص شد، کناره گرفت، بیزاری جست	بَرء
خلق، مخلوق	بَرِیَّة
آشکار شد	بَرَجَ
قصر، بنای عالی	بُرْج
آشکار شد	بَرَزَ
خیراز او ثابت شد (مُبَارَكٌ) برکت یافته، دارای خیر ثابت	بَرَكَ
محکم کرد	بَرَمَ
طلوع کرد	بَرَّغَ
چهره درهم کشید	بَسَرَ
کوبید و نرم شد، به سرعت راند	بَسَّ
گسترده، پهن کرد	بَسَطَ
مرتفع، بالا رفته	بَاسِقٌ
منع کرد	بَسَلَ
لبخند زند	بَسَمَ

بِضَاعَة	سرمایه، بخش فراوانی از مال
بَطَّأَ	کند شد، تأخیر کرد
بَطَرَزَ	خوشکامگی، بدمستی، طغیان
بَطَشَ	به سختی، خشم، انتقام
بَطَشَ	تنبیه کرد، انتقام کشید
بَطَلَ	تباه شد، حقیقت را از دست داد
بَطَنَ	در درون رفت، پنهان شد
بَطْنُ	شکم
بِطَانَة	همراز و مطلع از باطن، آستر لباس
بَعَثَ	برانگیخت
بَغَرَزَ	باز شد، آشکار گردید
بَغْتَه	ناگهان
بُغِضَ	کینه، دشمنی
بَغَى	تجاوز نمود، ستم کرد
بَقِيَ	ماند
بَكِيَ	گریست
بَلَسَ	مأیوس شد

فروبرد، قورت داد	بَلَعَ
به مقصد رسید، کامل شد	بَلَغَ
آزمایش کرد	بَلَى
کهنه و فرسوده شد	بَلَى
ساخت	بَنَى
ساختمان، بنا	بُنْيَانٌ
بنا شده	مَبْنِيَّةٌ
مبهوت و متحیر شد، تعجب کرد	بَهَتَ
چهره‌اش شاد شد	بَهَجَ
شادابی	بَهْجَةٌ
تضرع و لابه کرد	بَهَلَ
برابر شد	بَاً
ساخت، مهیا نمود، برابر ساخت	بَوَّ
کساد شد، هلاک و نابود گردید	بَوَّرَ
هلاکت و نابودی	بَوَّاز
تمام شب را ماند، بیتوته کرد	بَاثَ
فانی و نابود شد	بَادَ

فروش و گاهی در خرید و فروش هر دو استعمال می شود	بَیْع
آشکار شد	بَانَ

(حرف ت)

واژه	ترجمه
تَسْبِيحٌ	تنزیه و تقدیس خداوند از هر عیب و شناوری در دریای عرفان او
تَاوُوتُ	صندوق، جعبه
تَبَابٌ	خسران و زیان،
تَبٌّ	قطع شد، نابود شد
تَبِعَ	پیروی کرد، به دنبال درآمد
تَبَرَّ	هلاک شد،
تَبَارٌ	نابودی
تَبَرَّجَ	زینت کرد
تِبْجَارَةٌ	معامله، خرید و فروش
تَحْتٌ	زیر
تُرَابٌ	خاک
تَرَفٌ، تَرَفُهُ	درناز و نعمت بودن،
تَرَكَ	رها کرد، واگذارد،
تَارِکٌ	باقی گذارنده

هلاکت	تَغْش
چرک و آلودگی را پاک و زائل نمود	تَفَثَ
محکم کرد	تَقَنَّ
تپه	تَلُّ
تبعیت کرد و به دنبال رفت،	تَلَّى
قرائت و پیروی از کتاب آسمانی	تَلَاوَةٌ
به پایان رسید، تکمیل شد	تَمَّ
بازگشت از گناه و معصیت	تَابَ
بازگشت	تَوْبَةٌ
دفعه، مرتبه، بار	تَارَةً
آزادی نوشتن کتاب	تَخْرِیر
اسراف و ریخت و پاش کردن	تَبْذِيرٌ
کلمات را مرتب و منظم و صحیح ادا کردن	تَرْتِیلٌ
شراب یا چشمه ای در بهشت دارای مقام عالی	تَسْنِیمٌ
گرفت آنرا، به دست آورد	تَنَاوَشَ

(حرف ث)

واژه	ترجمه
ثَبَّتَ	محکم و مستقر شد
ثُبُورٌ	هلاکت و نابودی
ثَبَّطَ	سرگرم و مشغول کرد، بازداشت
ثَجَّ	جاری و روان شد
ثَغَنَ، أَثَغَنَ	محکم گرفت
ثَرِبَ، تَقَرَّبَ	ملامت و عتاب و سختگیری
ثَرَى	خاک
ثَقَبَ	سوراخ کرد، نفوذ نمود
ثَقَفَ	درک کرد، یافت،
إِثْقَالٌ	بارهای سنگین
ثَقُلَ	سنگین شد
ثُلَّةٌ	جماعت کثیر
ثَمَرَ	میوه داد
ثُمَّ	اسم اشاره دور، آنجا
ثَمَنٌ	بها، قیمت

ثَابَ	به حالت اولیة خود بازگشت،
ثَوَابٌ	بازگشت به جزای اعمال نیک
ثَارَ	زیر و روشد، پراکنده گردید
ثَوًی	مستقر شد، مقیم شد (مَثَوًی: قرارگاه)

(حرف ج)

واژه	ترجمه
جَارٌ	لابه و تضرع کرد
جَبَّ	برید و از ریشه قطع کرد
جِبْتٌ	بت، کاهن، ساحر، چیزی بی فایده
جَبَرٌ	چیزی که با فشار اصلاح کرد، شکستگی را ترمیم نمود
جُبْنٌ	ترس
جَبَى	جمع کرد،
اجْتَبَى	جمع کرد برگزید
جَثٌّ	از بیخ برکند
جَثَمٌ	از حرکت باز ماند، اقامت کرد
جَانِمٌ	بی حرکت، مرده
جَثَى	به زانو نشست
جَعَدَ	انکار کرد
جَحَمَ	آتش از شدت غضب شعله ور شد
جَدَثٌ	قبر، گور

جَدِیدْ	نو، طی شده
جِدازْ	دیوار
جَدَلْ	محکم کرد، تابید
جَادَلْ	بادشمن درافتاد تا او را از رأی خود منصرف کند
جَذُّ	شکست، خرد و ریزرز کرد
مَجْدُوذْ	خرد شد
جَذَعْ	برید، قطع کرد،
جِذَعْ	تنه درخت خرما
جَذَوَهْ	نیم سوز، باقیمانده آتش
جُزَخْ	زخم
جَرَخْ	کاری را با جارحه و اعضا انجام داد
جَرَّ	کشید
جَرَغْ	آب را در حلق خود فروبرد، بلعید
جَرَفْ	سیل اورا برد
جُرْفْ	سیل گیر، کنار رودخانه که خاکش سست شده
جَرَمْ	کندن میوه از درخت است و به طور استعاره درگناه کردن استعمال می شود

جُزْم	گناه، عمل خلاف
لَا جَرَمَ	حتماً، حقاً، به ناچار
جَرَى	روان شد، به حرکت درآمد
جَارِيَةٌ	کشتی که در دریاروان است
جَزَعٌ	بی تابى کرد، ناله نمود
جَزُوعٌ	بسیارى تابى کرد
جَزَى	بى نیازکرد، پاداش داد
جَزَأٌ	پاداش
جَسَّ	تجسس و وارسى کرد
جَعَلَ	قرارداد،
جَاعِلٌ	قراردهنده
جُفَاءً	پهلوی کنار هرچیز
جَلَبَ	کشاند، راند،
أَجْلَبَ	فریادکشید، صیحه زد
جَلَسَ	نشست
جَلَى	آشکارشد، درخشید
جَمَعَ	با نشاط و با شتاب رفت

از حرکت باز ماند	جَمَدٌ
بی حرکت	جَامِدٌ
بسیار، کثیر	جَمٌ
کنار رفت، فاصله گرفت	جَنَبَ
تمایل پیدا کرد،	جَنَعَ
گناهی که انسان از حق متمایل کند	جُنَاحٌ
لشکر، سپاه	جُنْدٌ
میل به باطل و گناه	جَنَفٌ
مستور و پوشیده شده	جَنٌ
میوه راچید	جَنَى
کوشش و تلاش کرد، زحمت کشید	جَهَدَ
آشکار شد، آشکار کرد	جَهَرَ
صدا و فریاد	جِهَارٌ
متاع را آماده کرد	جَهَّزَ
پالان شترکه متاعی آماده را بر آن گذارند	جَهَّازٌ
نادانی	جَهْلٌ
دوران نادانی مردم قبل از اسلام	جَاهِلِيَّةٌ

جَابَ	تراشید، برید
جُودٌ	بخشش، احسان
جَازٌ	همسایه
جَاوَزَ	عبور کرد
جَاسَ	تفتیش و واریسی کرد
جَاعَ	گرسنه شد،
جُوعٌ	گرسنگی
جَوَفٌ	اندرون
جَاءَ	آمد

(حرف ح)

واژه	ترجمه
حَبَّ	دوست داشت،
إِسْتَحَبَّ	برگزید
حَبْرَ	عالم یهودی، جمعش أَخْبَار
حَبَّرَ	شادمان گردانید
حَبَسَ	نگهداشت، بازداشت
حَبِطَ	نابودشد،
أَحْبَطَ	نابودکرد
حَبِيكَةً	طریق، راه، جمعش حُبُكٌ
حَبْلُ	رسمان، طناب
حَتَمَ	واجب، قطعی
حَجَبَ	مانع شد، پنهان کرد
حِجَابُ	مانع شدن، پرده
حَجَّ	قصدکرد
حَجَزَ	مانع شد،
خَاجِزُ	مانع

حَدَبْ	برجستگی زمین، تپه، زمین مرتفع
حَدَثْ	ایجادشد، از نو به وجود آمد،
حَدِثْ	واقعہ، گفتارتازه
حَدِید	آهن، تیز و تند
حَدِیقَة	باغ، زمین سرسبزی که آب گرفته باشد
حَذَرْ	ازچیزی مخوف ترسید و دوری جست،
مَخْدُور	حذر کردنی
حَرْبْ	جنگ
مِخْرَابْ	درمسجد، محل حرب باشیطان یا هوای نفس
حَرَثْ	بذر را در زمین کاشت
حَرَجْ	تنگی، فشار، گناه
حَزْدْ	منع، قصد
حَرُّ	گرم
حُرٌّ	آزاده
حَرَسْ	از محلی محافظت و نگهبانی و مراقبت نمود،
خَارِسْ	نگهبان، محافظ، جمعش حَرَسْ
حَرَصْ	علاقه شدید داشت

علاقه مند شدید	حَرِیض
ترغیب و تشویق کرد	حَرَضَ
بی فایده، مریض در حال مرگ	حَرَضَ
طرف هرچیزی است،	حَرَفَ
بی اساس، پراکنده	عَلَى حَرَفٍ
برگردانید، کنارزد	حَرَفَ
برگرداندن کلام از معنی اصلی خود	تَحْرِیْفَ
سوزاند،	حَرَقَ
سوزنده، سوزان	حَرِیقُ
انتقال جسم از مکانی به مکانی	حَرَكَ، حَرَكَتَ
ممنوع	حَرَامُ
ممنوع کرد	حَرَّمَ
قصدکرد، طلب کرد	حَرَى، تَحَرَّى
جماعتی سخت و محکم و متشکل	حِزْبُ
اندوه و غصه	حُزْنُ
شمارش،	حِسَابُ
حساب شده	حُسْبَانُ

حَسِبَ	گمان برد
حَسَدٌ	آرزوی زوال و نابودی نعمت از کسی کردن
حَسَرَ	فروماند، افسوس خورد،
حَسِيرٌ	مانده و خسته و پشیمان
حَسْرَةٌ	افسوس، پشیمانی، ندامت
حَسِيسٌ	صوتی خفّی که با شنیدن حس شود
حَسُوْمٌ	برنده، شوم، پی در پی
حَسَنَ	نیکو شد،
مُحْسِنٌ	نیکوکار
حَشَرَ	جمع کرد جماعتی را، از مکانشان بیرون آورد
مَحْشُوْرٌ	بیرون آمده و جمع شده
حَصَبٌ	سنگریزه پرتاب کرد
حَصَبٌ	هیمه، سوخت
حَاصِبٌ	بادریگ افشان
حَصَدَ	درو کرد،
حَصِيْدٌ	درو شده
حَصَصَ	واضح و آشکار شد

تنگ کرد، در فشارگذار، حبس کرد	حَصَرَ
آشکارکرد، مغز را از پوست خارج کرد	حَصَلَ
قلعه، دژ، جمع آن حُصُونُ	حِصْنُ
برشمرد	حَصَى، أَخَصَى
حاضر شد، (حَاضِر) آماده	حَضَرَ
تشویق و ترغیب نمود	حَضَّ
یکدیگر را تشویق کردند	تَحَاضَّ
فرود آمد، نازل شد	حَطَّ
شکست، خرد کرد، مانند برگ خشک ریز کرد	حَطَمَ
نام جهنم که دارای عذابی خردکننده است .	حُطْمَة
منع کرد و آنرا از چیزی باز داشت،	حَظَرَ
منع شده	مَحْظُورٌ
بهره، نصیب	حَظٌّ
نوه ها، اعقاب، اعوان و یاران	حَفَدَةٌ
گودال	حُفْرَةٌ
ابتدای کار، راه اولی، طریقه پیشین	خَافِرَةٌ
نگهداری کرد	حَفِظَ

حَفَّ	احاطه کرد
حَقَى، أَخَقَى	در سؤال اصرار ورزید، پی در پی سؤال کرد
حَقَّى	بسیار سؤال کننده
حَقٌّ	ثابت، موافق، مطابق قرارگرفتن شیئی در محل خودش
حَقٌّ	محقق و ثابت شد، مطابق درآمد،
حَقِيقٌ	سزاوار
حَاقَّةٌ	یکی از نامهای قیامت و جهنم است که عذاب در آن ثابت است
حَكَمَ	محکم و استوار شد، داوری کرد، فرمان داد
حَلَفَ	قسم خورد، سوگند یادکرد،
حَلَانٌ	کسی که زیاد قسم می خورد
حَلٌّ	گره رابازکرد
حَلٌّ	نازل شد، فرود آمد،
حَلِيلٌ	زوج و زوجه که به هم حلال هستند، جمعش حَلَائِلٌ
حُلْمٌ	زمان بلوغ

جَلَمَ	بردباری، ضبط نفس
حَمِدَ	ستایش کرد، ستود، ثنا گفت
مُحَمَّدٌ	ستوده شده، دارای خصال پسندیده بسیار
حَمَلَ	باربرد، (حَمْلٌ) بار
حَمَى	گرم کرد، حمایت نمود
حَمِيَّةٌ	غیرت و گرمی ناشی از غضب و تعصب
حِنْثٌ	گناه
حَنِثَ	گناه کرد، نقض عهد نمود
حَنَفَ	کج شد، به طرف حق مایل گردید،
حَنِيفٌ	استوار و متمایل به حق
حَنٌّ	مهربانی نمود
حَنَانٌ	رحمت و لطف
حُوبٌ	گناه
حَاجَ	محتاج و نیازمند شد،
حَاجَةٌ	نیاز
حَادَ	به سرعت راند، احاطه کرد
حَارَ	بازگشت و متحیر گردید

یاران خالص حضرت عیسیٰ <small>علیه السلام</small>	حَوَارِیُّونَ
یارپای	حَوْرٰی
جمع آوری کرد	حَاَزَ
جمع آوردن چیزی	حَیَازَةً
مکان، موضع	حَیْزٌ
فراگرفت	حَاطَ
دیوار	حَائِطٌ
تغییر داد	حَوَّلَ، حَوَّلَ
حائل و فاصله شد	حَالَ
اطراف	حَوَّلَ
سال	حَوَّلَ
انتقال	حَوَّلَ
چاره، علاج	حِبْلَةٌ
برگشت، کنار رفت، گریخت، از (حید)	حَادَ
سرگردانی مردّد بودن	حَیْزَانٌ
عدول کرد، کنار شد، فرار کرد	حَاصٌّ
فرارگاه، محل کنار شدن	مَحِیضٌ

خَافَ	بی انصافی کرد، ظلم و ستم نمود، از (حیف)
خَاقَ	احاطه کرد، فراگرفت، از (حیق)
حَبِنَ	مدت، زمان وقت معین
حَيَّ	زنده شد
حَيًّا	شرم، جلوگیری نفس از عمل و کار قبیح

(حرف خ)

واژه	ترجمه
خَبَا	پنهان شد
خَبَا	آنچه پنهان است
خَبَتْ، أَخْبَتْ	تواضع کرد، نرم شد
مُخْبِتٌ	متواضع
خَبَتْ	ناپاک و پلید شد
خُبْرٌ	آگاهی اطلاع
خَبِطَ	او رایه سختی زد
تَخَبَّطَ	عقل او را گرفت و او رایه دیوانگی کشاند
خَبَالٌ	فساد، تباهی
خَبَا	آتش فرو نشست و خاکستر شد
خَتَرٌ	مکر و حيله، نیرنگ
خَذَلَ	دست ازیاری کشید
خَذُولٌ	بسیار رها و خوار کننده
خَرِبَ	ویران شد
خَرَجَ	بیرون آمد

خَرَّ	به زمین افتاد
خَرَقَ	برید، شکافت، پاره کرد
خَزَانَةٌ	محل اندوختن و ذخیره کردن گنجینه،
خَازِنٌ	ذخیره کننده، محافظ
خِزْيٌ	خواری و شرمساری
خَسِبَ	از خود راند، طرد کرد *
خَسِرَ	کم کرد، ضرر کرد، کسر آورد
خَسِفَ	فروبرد، محو کرد
خُشُوْعٌ	تواضع، نرمش، تضرع توأم با انکسار و شکستگی قلبی
خَشِيَ	از عظمت دیگری سخت ترسید،
خَشِيَّةٌ	ترس قلبی
خِصَاصَةٌ	نیازمندی، احتیاج
خَصِفَ	جمع کرد، چسباند، پوشاند، دوخت
خَصَمٌ	دشمن
خَصَدَ	شاخه خم شد، شاخه از کثرت میوه کم شد
خَضِرَ	سبز شد

خطّا	اشتباه کرد،
خَطِیئَةٌ	گناه و خطا
خَطَبَ	روبرو سخن گفت، کلامش را متوجه کسی کرد
خَطَّ	نوشتن و نوشته، به تحریر در آمد
خَطِیفَ	به سرعت ربود، قاپید
خَطَا	گام برداشت، از (خطو)
خُطُوَة	قدم، گام، فاصله بین دو پا در راه رفتن
خَفَّتْ	آهسته سخن گفت، ساکت و آرام شد
خَفَضَ	پایین آورد، آهسته حرکت کرد
خَفَا	پوشیده و پنهان شد،
خُفِیَّةٌ	پنهانی
خَلَدَ	همیشه و جاودان شد، جوان ماند،
خَالِدٌ	جاویدان
خَلَصَ	از آلودگی صاف و پاک شد
خَلَطَ	به هم در آمیخت،
خَلَقَ	نصیب و بهره نیکو
خَلَعَ	لباس و کفش را کند (درآورد)

جانشین شد	خَلَفَ
جانشین	خَلِيفَة
اندازه گیری کرد، آفرید، (خَلَأَق) نصیب و	خَلَقَ
بهره نیکو	
خالی، تهی شد	خَلَا
خاموش شد، بی حرکت ماند،	خَمِدَ
خاموش و بی حرکت	خَامِدٌ
پوشاند	خَمَرَ
سرپوش، مقنعه، روسری	خِمَارٌ
مُسْکِر، آنچه عقل را زایل کرده و می پوشاند	خَمَرٌ
گرسنگی	مَخْمَصَة
کنارفت، پنهان شد، گاهی پنهان و گاهی آشکار شد	خَنَّسٌ
بسیار پنهان و آشکار شونده	خَنَّاسٌ
خفه کرد	خَنَقَ
درآب فرورفت، درامری باطل داخل شد	خَاضَ
ترسید	خَافَ

ترس باطنی که به انسان دست می دهد	خِيفَةٌ
بخشید، عطا کرد	خَوَّلَ
خیانت کرد،	خَانَ
بسیار خیانت کننده	خَوَّانٌ
سقوط کرد، خالی شد	خَوِيَ
فرو ریخته	خَاوِيَةٌ
ناامید شد، محروم گردید	خَابَ
گمان کرد، به معنی ظنّ	خَالَ
به گمان واداشت	خَيَّلَ

(حرف د)

واژه	ترجمه
دَائِب	پی در پی، متناوب
دَاب	عادت مستمر، روش ثابت
دَب	جنبید، به کندی و آرامی حرکت کرد
دُهِر	عقب، پشت
دَحَرَ	طرد کرد و به قهر راند
مَدْحُوز	رانده و طرد شده
دَحَضَ	لغزید، زایل و باطل شد
دَاْحِض	باطل و ساقط شده
دَحَا	بسط و گسترش داد
دَحَرَ	ذلیل و خوار شد،
دَاخِر	خوار و ذلیل
دَخَلَ	داخل شد،
دَخَلَ	فساد و مکر و حيله
دُخَان	دود
دَرَأَ	دفع کرد، زایل کرد

دَرَّ	به تدریج واقع شد،
مِدْرَارَ	خیر فراوان
دَرَسَ	از خود اثرباقی گذاشت، پیوسته خواند، حفظ کرد
دَرَكٌ	مانند درجه است، ولی دَرَجَة به طرف صعود و کمال است و دَرَكٌ به طرف نزول و هیوط
دَرِی	دانست، فهمید، معرفت پیدا کرد
دَسَّ	پنهان کرد
دَسَوَ	ناپاک شد، به گناه آلوده گردید، به ضررافتاد
دَعَّ	به سختی و وقهر از خود راند
دَعَوَ	خواند، طلبید
دَفَعَ	دفع کرد، دور کرد، اگر با کلمه عَنْ متعدی شود به معنی دفاع و حمایت کردن است
دَفَقَ	به سرعت روان شد، جهید
دَكَّ	کوبید و نرم کرد
دَلَكَ	(الْشَّمْسُ) خورشید غروب کرد،
دُلُوْنِ	غروب، زوال

دَلَّ	راهنمایی کرد، راه نشان داد
دَلَّى	سطل آویزان کرد،
أَدْلَوْ	سطل را به چاه انداخت و یابیرون کشید
دَمَّ دَمَ	هلاک و نابود کرد
دَمَرَ	هلاک شد
دَمَع	اشک
دَمَعَ	مغزش را شکست، زخم کاری زد که به مغزش رسید
دَنَى	نزدیک شد، (أَدْنَى) نزدیکتر، پست تر
دَهَقَ	پر و لبریز کرد،
دِهَاقُ	پر و لبریز
دَاهِيَةٌ	امر عظیم و ناپسند، بلایی که چاره نداشته باشد
دَارَ	چرخید، دور زد
دَيَّازَ	ساکن در یک خانه
دَالَ	چرخید، گردید،
دَوَّلَ	چرخش ایام، به قدرت رسیدن
دَامَ	طول کشید، ادامه یافت

دَائِم	همیشه، زمان طولانی
دَانَ	وام گرفت
دَيْن	وام، بدهی

(حرف ذ)

واژه	ترجمه
ذَبَحَ	حیوانی را سر برید
ذَهَبَ	او رابه این طرف و آن طرف حرکت داد بدون هدف
مُذَبِّبٌ	به حرکت درآمده
ذَخَرَ	ذخیره کرد، پی انداز نمود
ذَرَأَ	ایجاد نمود، آفرید
ذَرَا	پراکنده کرد، پاشید،
ذَارِی	پاشنده
ذَعَنَ	اطاعت کرد، گردن نهاد
مُذْغِنٌ	مطیع، منقاد
ذَكَرَ	یادکرد، بیدار و متوجه شد
ذَلَّ	رام گردید، خوارشد،
ذُلُّونَ	رام، تسلیم
ذَمَّ	نکوهش کرد،
مَذْمُومٌ	نکوهیده، ناپسند

دَنْبٌ	گناه
ذَهَبَ	رفت
ذَهَلَ (عَنْهُ)	او از فرط ناراحتی فراموش کرد
ذَادَ	طرد کرد از خود راند، از (ذوذ)
ذَاقَ	چشید
ذَاعَ	آشکار شد، ظاهر گشت

(حرف ر)

واژه	ترجمه
رَافَةٌ	مهربانی، رحمت، شفقت
رَای	دید
رِثًا	خودنمایی، تظاهر، به رخ دیگران کشیدن
رَبٌّ	تربیت کرد، رشد داد
رَبُّی	منتسب به رب، مخصوص به خدا
رَبَحَ	سودبرد
رَبَصَ	انتظارکشید
رَبَطَ	بست و محکم کرد
رَبِی	زیاد شد، نمود کرد، بالا آمد،
رَابِی	بالا آمده
رَتَعَ	بازی و گردش کرد، چرید
رَبْوَةٌ	مکانی بلند و مرتفع و وسیع
رَتَقَ	بستن و منظم کردن
رَثَلَ	تنظیم کردن اشیاء با یکدیگر
رَجَّ	حرکت کرد و لرزید

مضطرب شد،	رَجَزَ
گناه و آلودگی، عذاب	رُجَزَ
ناپاک آلوده، پلید	رِجْسٌ
گناه، آلودگی، عذاب	رِجْزٌ
برگشت و برگرداند	رَجَعَ
لرزید، سخت مضطرب شد،	رَجَفَ
با نشر دروغ، اضطراب و وحشت در بین مردم ایجاد کرد	أَرْجَفَ
سنگسار کرد،	رَجَمَ
شهابها و سنگهای سرگردان در فضا	رُجُومٌ
امیدوار شد	رَجَا
فراخ و گشاده شد، وسعت پیدا کرد	رَحَبَ
سستی و نرمی،	رِخْوَةٌ
آسایش	رَخَاءٌ
نرمش باد، نسیم	رُخَاءٌ
یار و مددکار	رِدٌّ
برگرداند،	رَدَّ

به راه اول بازگشتن	إِزْتِدَادٌ
به دنبال درآمد، تبعیت کرد،	رَدِفَ
پی در پی	مُزِدِفٌ
شکافی با سنگ مسدود کرد، سدی ایجاد نمود	رَدَمَ
هلاک کرد	رَدَى
روزی او کرد، نصیب و بهره داد	رَزَقَ
ثبوت و استحکام و ریشه دوانیدن در چیزی	رَسَخَ
با تائی برخاست	رَسَلَ
فرستاد، مأمور کرد	أَرْسَلَ
ثابت و محکم شد	رَسَى
ثابت شدن، استقرار	مُرسى
ترقی و پیشرفت کرد، کامل شد	رَشَدَ
مراقبت کرد و زیر نظر گرفت، کمین کرد	رَصَدَ
کمینگاه	مِرْصَادٌ
بچه شیر خورد،	رَضَعَ
خشنودی	رِضْوَانٌ
راضی شد	رَضِيَ

رُغَبْ	ترس
رَعَدَ	آسمان به صدا در آمد
رَعَى	حیوان را غذا داد و نگهداری کرد،
مَزَعَى	چراگاه، مرتع
رَغِبَ	هم به معنی علاقه مندی و اشتیاق وهم به معنی بی علاقه‌گی و روگردانی
رَغَذَ	طیب، گوارا، دلچسب
رَغَامَ	خاک نرم،
مُرَاغَمَ	محل وسیع و نامحدود
رُفَاتَ	شکستن و طرد کردن و پراکنده نمودن
رِفَذَ	عطا و بخشش
رَفَعَ	بالا برد، بلند کرد
رِفَقَ	مدارا، ملاطفت
رَقَبَ	حفظ کرد، نگهداشت
رَقَدَ	مختصری خوابید، استراحت کرد،
مَزَقَدَ	خوابگاه
رَقَمَ	نوشت، اثر و نقطه گذارد، خط کشید

رَقِی	بالارفت
رَكِبَ	سوار شد،
رُكْبَانُ	سواران
رَكَدَ	ایستاد، ساکن شد
رِكْزُ	صدای آرام و خفیف
رَكَسَ	سرنگون و واژگون کرد، به وضع اولش برگرداند
رَكَضَ	پابه زمین زد، لگدزد، گریخت
رَكَعَ	خم شد، نمازگزارد
رَكَمَ	رویهم انباشت، بر هم نهاد،
رُكَّامُ	روی هم انباشته شده
رَكَنَ	میل کرد، آرام گرفت، ساکن شد،
رُكْنُ	جانب محکم چیزی، قرارگاه تکیه گاه، قوم و عشیره
رَمِیمَ	کهنه، پوشیده
رَمَى	باسنگ یا تیر انداخت، پرتاب کرد
رَهَبَ	ترسید،
رَخَبَةُ	ترس، اضطراب

رُویند	کم، اندک، قلیل
رَوْغ	ترس، وحشت، اضطراب
زَاغَ	متماایل شد، روکرد
رَیْبَ	شک و تردید
زَانَ	چیره شد، غلبه کرد، پوشید

(حرف ز)

واژه	ترجمه
زَبَانِيّ	گاردپلیس، نگهبان خشن
زَجَرَ	بافریاد از خود دراند، فریاد، راندن
زَجَا	با مدارا و نرمی راند
مُزَجَاةٌ	سرمایه کم و بی توجه
زَخَزَحَ	برکنار شد، رانده شد
مُزَخَزَخَ	دور کننده
زَرَعَ	کاشت، رویاند
زَرَى	عیب گرفت، سبک و حقیر شمرد
زَعَمَ	گمان کرد،
زَعِيمٌ	رئیس، پیشوا، وکیل و عهده دار
زَفَّ	شتر رابه سرعت راند
زَقَمَ	لقمه رابا کراهت و مشقت فرو برد،
زَقُومٌ	درختی است که میوه تلخی دارد
زَكَا	رشد و نمو کرد، زیاد شد، پاک گردید
زَلْزَلَ	لرزید، مضطرب کرد

زَلَفَ	نزدیک شد،
زُلْفَى	نزدیک، تقرب
زَلَقَ	لغزید،
زَلَقَ	محلّی از زمین که پادرآن می لغزد
زَلَّ	لغزید، منحرف شد
زَمَّهْرِيزَ	سرمای شدید
زَهَدَ	بی رغبت و بی اعتناشد
زُهْدَ	بی رغبت و بی اعتنا به مال دنیا
زَهَرَ	روشن شد، درخشید
زَهَقَ	نابود و هلاک گردید
زَارَ	قصدکرد، میل کرد، از نزدیک مشاهده نمود،
الْزُّورُ	دروغ، باطل چون از حق متمایل است
زَالَ	ازبین رفت، جدا شد،
زَوَالَ	نابودی
زَادَ	زیادکرد، افزود
زَاغَ	برگشت، (ازحق منحرف شد،
الزَّيْغُ	انحراف به سوی باطل

این کتاب شمارا با واژه ها ، اصطلاحات و لغات
قرآن کریم ، با ترجمه روان فارسی آشنا می کند .
این کتاب ارزشمند برای همگان مفید و با ارزش
میباشد . مخصوصا دانشجویان - دانش آموزان
و قاریان محترم قرآن کریم .

ناشر



مؤسسه فرهنگی انتشاراتی خاتم
KHATAM PUBLICATIONS CULTURAL INSTITUTE

شابک ۹۶۳ - ۶۸۴۵ - ۲۸ - ۷
ISBN 964 - 6845 - 48 - 7